

Інформаційний лист від управління освіти у Відні для „новоприбулих сімей у Відні“

У мене дитина шкільного віку (6-15 років), яка прибуває в Австрію! Як мені отримати місце в школі для своєї дитини?

Що мені потрібно зробити?

- Якщо Ви потребуєте місця для дитини в початковій, середній або в політехнічній школі - напишіть, будь ласка, повідомлення на електронну пошту: schulplatz@bildung-wien.gv.at.

Надішліть у емейлі додатково місце Вашої прописки у Відні та шкільне свідоцтво дитини з країни, звідки Ви прибули (якщо Ви маєте його в наявності) у сканованому або сфотографованому вигляді.

Якщо поблизу Вашого місця проживання знаходиться школа, яка Вам до вподоби, цю інформацію Ви можете також вказати у емейлі. Якщо у Вас більше, ніж одна дитина, яка повинна відвідувати один і той самий тип школи (наприклад: початкову школу), ми це приймемо до уваги. Будь ласка, вкажіть ще додатково, чи потрібно Вашою дитиною опікуватися цілий день або чи є потреба у групі продовженого дня. Управління освіти у Відні попклується про місце для Вашої дитини у школі!

- Якщо Ви хочете влаштувати Вашу дитину в загальноосвітню середню/вищу школу або в вищу професійну школу (підлітки від 15 років), напишіть, будь ласка, повідомлення на електронну пошту: vielfaltmachtschule@bildung-wien.gv.at.
 - За наступним посиланням Ви можете знайти адреси всіх шкіл, які знаходяться у Відні: <https://schulfaehrer.bildung-wien.gv.at/schoolguide/>
 - Загальні питання по шкільній тематиці: schulinfo@bildung-wien.gv.at

Основна інформація про шкільну систему в Австрії:

- В Австрії здобуття шкільної освіти для дітей від 6 років є обов'язковим. Шкільна освіта триває 9 років. Ваша дитина навчатиметься німецькою мовою. Для цього існують також відповідні класи і курси. Всю інформацію Ви зможете отримати від керівництва школи, яку вони отримують так само від управління освіти у Відні.
- Інформація про шкільну освіту арабською, боснійською, хорватською, сербською, англійською, російською, турецькою мовами та мовою Дарі: <https://www.bmbwf.gv.at/Themen/schule/schulsystem/sa.html>

Надзвичайно важливо! Після того, як Ви отримали місце в школі:

- Сконтактуйте з керівництвом школи!
- Вивчіть дорогу до школи з Вашою дитиною!
- Залишайтеся в контакт з своїми вчительками і вчителями!

Управління освіти у Відні бажає всім батькам, дітям та підліткам
хорошого шкільного старту у Відні!

Щирі вітання!

Ein Informationsblatt der Bildungsdirektion Wien für „Familien - neu in Wien“

Ich habe ein schulpflichtiges Kind (6 – 15 Jahre), das nach Österreich kommt!
Wie bekomme ich einen **Schulplatz** für mein Kind?

Was muss ich tun?

- Wenn Sie einen Platz an einer **Volksschule, Mittelschule oder Polytechnischen Schule** brauchen → schreiben Sie bitte ein Email an: schulplatz@bildung-wien.gv.at.

Schicken Sie Ihren **Meldezettel mit Wiener Adresse** und das letzte Schul-Zeugnis aus dem Herkunftsland (wenn vorhanden) als Scan oder Foto mit dem Mail.

Wenn es eine Schule in der Nähe Ihres Wohnortes gibt, die Ihnen gefällt, können Sie das gerne mitteilen. Sollten Sie mehr als ein Kind haben, das in die gleiche Schule (z.B. Volksschule) gehen soll, werden wir das berücksichtigen. Bitte geben Sie auch an, ob Ihr Kind Ganztagsbetreuung/Tagesbetreuung benötigt. Die Bildungsdirektion Wien kümmert sich um einen Schulplatz für Ihr Kind!

- Wenn Sie einen Schulplatz an einer **allgemein bildenden mittleren/höheren Schule bzw. einer berufsbildenden mittleren/höheren Schule** (für Jugendliche ab 15 Jahre) wollen, schreiben Sie bitte ein Mail an vielfaltmachtschule@bildung-wien.gv.at.

→ Hier finden Sie die Adressen von allen Schulen in Wien: <https://schul fuehrer.bildung-wien.gv.at/schoolguide/>

→ Allgemeine Fragen zum Thema Schule: schulinfo@bildung-wien.gv.at

Grundsätzliche Informationen zum Schulsystem in Österreich:

- In Österreich gibt es für alle Kinder ab dem 6. Lebensjahr die Schulpflicht. Diese dauert 9 Jahre. Ihr Kind wird in der Schule die deutsche Sprache lernen. Dafür gibt es auch eigene Klassen und Kurse. Alle Informationen dazu bekommen Sie von der Schulleitung der Schule, die Ihnen von der Bildungsdirektion Wien zugeteilt wird.
- Informationen zum Schulsystem in den Sprachen Arabisch, Bosnisch, Kroatisch, Serbisch, Dari, Englisch, Russisch und Türkisch:
<https://www.bmbwf.gv.at/Themen/schule/schulsystem/sa.html>

Nach der Zuteilung eines Schulplatzes ist besonders wichtig:

- Nehmen Sie bitte Kontakt mit der Schulleitung auf!
- Üben Sie bitte den Weg zur Schule mit Ihrem Kind!
- Bleiben Sie bitte im Kontakt mit den Lehrerinnen und Lehrern!

Die Bildungsdirektion Wien wünscht allen Eltern, Kindern und Jugendlichen
einen guten Schulstart in Wien!

Mit besten Grüßen